



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

lunes, 27 de noviembre de 2023

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás habitantes. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[23-0880](tel:23-0880)

Texto del orden del día:

Anuncios (5 min)

1. **Desfile Navideño de Durham** - Celebre junto a las bandas de música locales, equipos de porristas, escuelas y grupos comunitarios mientras recorren Main Street en el centro de Durham en el Desfile Navideño de Durham a las 10 a.m. del sábado 9 de diciembre; presentado por el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Durham. El desfile finalizará con una aparición como invitado de Santa. Este evento gratuito se llevará a cabo sin importar si llueve o truena. No se ofrece servicio de sillas. Se espera que los espectadores lleven sus propias sillas y frazadas. Más información: <https://www.dprplaymore.org/309/Holiday-Parade>.
2. **Campaña anual de donación de abrigos de Welcome Baby** - ¡Ha comenzado la campaña anual de donación de abrigos de Welcome Baby! Se están aceptando abrigos para invierno nuevos y usados en buen estado, sombreros y guantes para niños en tallas desde recién nacidos hasta 8 años. Deje su donación en 721 Foster Street, de lunes a jueves, de 8:30 a. m. a 5 p. m. La campaña se extiende hasta el 5 de enero de 2024. Comuníquese con Cindy Riley al correo electrónico

ckriley@dconc.gov <<mailto:ckriley@dconc.gov>> o al teléfono 919-560-7319 si desea organizar una “campana”. En nuestro sitio web, www.welcomebaby.org <<http://www.welcomebaby.org>>, se estarán publicando ubicaciones adicionales en Durham para dejar donaciones.

3. **Nueva línea de pre-evaluación para adultos mayores** - ¡Ayude a correr la voz! El Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham tiene una nueva línea de atención centralizada dedicada para su División de Servicios para Adultos y Personas Mayores. El nuevo número es 919-560-8588. Los habitantes del condado pueden llamar para recibir asistencia y obtener información y referidos a programas de la División de Servicios para Adultos y Personas Mayores, reportes del Departamento de Servicios de Protección para Adultos, referencias para tutela, referidos para el programa Meals on Wheels [Comida a Domicilio], referidos para servicios de asistencia domiciliaria, reclamos sobre servicios de cuidados en el hogar para adultos, servicios de colocación para adultos, recursos comunitarios y para obtener respuestas a otras preguntas. Para obtener más información sobre la División de Servicios para Adultos y Personas Mayores, visite <<https://www.dconc.gov/county-departments/departments-f-z/social-services/aging-and-adult-services>>.
4. **Cómo enfrentar el duelo durante las fiestas** - La Biblioteca Principal del condado de Durham llevará a cabo el segundo evento anual de la comunidad cómo enfrentar el duelo durante las fiestas el sábado 2 de diciembre de 3 a 5 p. m. Este evento gratuito cuenta con una notable lista de ponentes; cada uno de ellos ofrece una gran cantidad de conocimiento, compasión y recursos para las personas que enfrentan un duelo con el fin de ayudarles a atravesar la temporada navideña sin sus seres queridos. Puede inscribirse en <<https://durhamcountylibrary.libcal.com/event/11268866>>.
5. **Nuevo Podcast Star Talk del Sheriff del Condado de Durham** - ¡Ya está disponible la última edición del podcast "Star Talk" [la Estrella Habla] de la Oficina del Sheriff del condado de Durham! En esta ocasión, el sheriff Clarence Birkhead y la capitana Kimberly Lane tienen una conversación sobre la División de Reclutamiento y Entrenamiento. Aquí puede encontrar los episodios del podcast del sheriff: <<https://dcsostartalk.podbean.com>>.
6. **Nuevo tablero informativo de planificación de Durham** - Aquellos interesados en conocer datos y tendencias sobre construcción y desarrollo en el Condado de Durham tienen un nuevo recurso en línea a su disposición con el nuevo tablero informativo de planificación de Durham, a cargo del Departamento de Planificación de la ciudad y el condado de Durham. Los datos se actualizarán cada trimestre en este sitio web interactivo, diseñado para permitir a los usuarios explorar fácilmente datos de tendencias, información demográfica y de población; además de un mapa interactivo que ofrece herramientas para verificar el estado de casos de desarrollo, revisar aprobaciones previas y consultar datos e información sobre lotes de tierra. Para acceder al tablero informativo, puede visitar <<https://planning-durhamnc.hub.arcgis.com/>>.
7. **Seminario web sobre alimentación saludable durante las festividades por el Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - Acompañe al Departamento de Salud Pública del Condado de Durham en un seminario web

gratuito sobre alimentación saludable durante las festividades, el martes 5 de diciembre de 6 a 7 p. m. Esta sesión virtual de Zoom ofrece información a los participantes sobre consejos que pueden seguir durante esta temporada de festividades para mantenerse saludables ante tantas opciones de comida en el trabajo, en casa y en muchos otros lugares. Chelsea Hawkins, MPH, RDN, LDN, será la ponente invitada. Puede inscribirse en <https://tinyurl.com/23jaa6p4>.

4. Minutas (5 min)

[23-0881](#)

Minutas (5min)

Archivos adjuntos:

[Sesión ordinaria - 13 de noviembre de 2023](#)

5. Puntos ceremoniales (30 min)

[23-0863](#)

Resolución - Homenaje a la memoria de Arnold Dennis (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe una resolución en la que se rinde homenaje a la vida y legado del Sr. Arnold Dennis, quien falleció el 1 de noviembre de 2023.

Arnold Dennis se desempeñó como director del Youth Home del condado de Durham desde septiembre de 1985 hasta su jubilación, en diciembre de 2005. Fue muy respetado por su intelecto y su pasión por la comunidad, especialmente por los jóvenes involucrados con el sistema de justicia. Fue un amigo para muchos y siempre demostraba un grado muy especial de profesionalismo, calor y respeto hacia todas las personas que conocía. En nombre del condado de Durham y de sus habitantes, extendemos nuestras sinceras condolencias a la Sra. Betty Dennis y a toda la familia Dennis.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con todas las metas estratégicas del condado de Durham.

Personal de referencia: Brenda A. Howerton, presidenta, Junta de Comisionados del Condado de Durham

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución y extienda unas sinceras condolencias a la familia del Sr. Arnold Dennis.

Archivos adjuntos:

[Resolución - Arnold Dennis 27Nov23](#)

[23-0836](#)

Reconocimiento al director de la Oficina de Servicios de Emergencia Jim Groves por recibir el Premio Colonel Phillips Nichlos Waters de la Asociación de Gestión de Emergencias de Carolina del Norte (10 min)

Texto del orden del día:

El director de la Oficina de Servicios de Emergencia (OES, por sus siglas en inglés) del condado de Durham, Jim Groves, recibió el Premio Colonel Phillip Nichlos Waters de 2023 por parte de la Asociación de Gestión de Emergencias de Carolina del Norte (NCEMA, por sus siglas en inglés) durante la conferencia de otoño de 2023 de la organización. Este premio se otorga al líder local de gestión de emergencias que haya demostrado un logro destacado en su programa de gestión de emergencias y que haya contribuido al bienestar general y al desarrollo de la gestión de emergencias en el estado.

Groves ha ofrecido sus servicios a los habitantes de Carolina del Norte durante casi 40 años. Es el director inaugural de la Oficina de Servicios de Emergencia, comenzó su mandato el 1 de marzo de 2020. Anteriormente, Groves se había desempeñado durante 10 años como gerente de seguridad del condado de Durham / coordinador de Gestión de Emergencias, de 1993 a 2003; y luego como jefe de Bomberos / director de Gestión de Emergencias, de 2015 a 2020. Comenzó su carrera en el servicio público como voluntario en los Servicios Médicos de Emergencia y de Bomberos en 1984 en el Departamento de Bomberos Voluntarios de Parkwood en Durham. Durante su tiempo en Parkwood, Groves obtuvo certificaciones como bombero de Carolina del Norte, técnico en urgencias médicas y técnico en materiales peligrosos.

En el Condado de Durham, Groves ayudó a liderar las complejas fusiones que involucraron a los departamentos de bomberos de la ciudad y el condado de Durham, y también el Departamento de Servicios Médicos de Emergencia (EMS, por sus siglas en inglés) con los Departamentos del jefe de Bomberos y de Gestión de Emergencias para la creación de la Oficina de Servicios de Emergencia. Estas fusiones han dado como resultado equipos de alto rendimiento durante las crisis y situaciones de emergencia, al tiempo que se han creado lugares de trabajo más diversos y equitativos.

En 1993, Groves comenzó su carrera en la profesión de gestión de emergencias cuando se convirtió en el coordinador de Seguridad y Gestión de Emergencias del condado. Entre sus responsabilidades estaba la elaboración del primer programa de seguridad de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés) del condado de Durham, así como la administración del Equipo Regional #4 para la Respuesta a Materiales Peligrosos de Carolina del Norte, con responsabilidades que cubrían 11 condados del centro de Carolina del Norte. Como parte de esas responsabilidades, obtuvo certificaciones como técnico y especialista en materiales peligrosos de Carolina del Norte. Después de eso, trabajó en el sector privado durante seis años y medio en Virginia, antes de regresar a Carolina del Norte en 2003 como el director de Servicios de Emergencia del condado de Orange.

Jordan Rink, especialista en gestión de emergencias de la Agencia Federal de Gestión de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés), ofreció las siguientes palabras durante la ceremonia: “Jim cuenta con una amplia experiencia práctica en respuesta y recuperación de incidentes de seguridad y violencia en el lugar de trabajo, incidentes de materiales peligrosos, dispositivos explosivos, eventos climáticos, incidentes de búsqueda y rescate y posibles incidentes de armas de destrucción masiva (WMD, por sus siglas en inglés); es un instructor conocido a nivel nacional que viaja por el estado y el país enseñando para el Instituto de Gestión de Emergencias de la Agencia Federal de Gestión de Emergencias. Su liderazgo y habilidades administrativas han sido un gran activo para los condados de Lee, Orange y Durham y sus municipios, así como para todo el estado de Carolina del Norte. Ha tenido un impacto en todo el Triángulo y a nivel nacional. No hay duda de que ha preparado mejor a nuestras comunidades y ha convertido a nuestro estado en un lugar más seguro para vivir, trabajar y jugar”.

Groves es un gerente de emergencias certificado®, con su certificación realizada en 2000; es además un practicante de ejercicios maestro (MEP, por sus siglas en inglés). Se graduó con honores de la American Military University [Universidad Militar Estadounidense] en 2014 con una maestría en gestión de emergencias y desastres. Se graduó con la distinción *cum laude* de la Universidad Western Carolina en 2010 con una licenciatura en ciencias de gestión de emergencias y desastres. En 2005, se graduó de la Facultad de Salud Pública de la

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill, en el programa de preparación comunitaria y gestión de desastres. En 2018, Groves se graduó de la Academia Ejecutiva Nacional de Gestión de Emergencias de la Agencia Federal de Gestión de Emergencias.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3: Seguridad comunitaria

Personal de referencia: Dwane Brinson, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta ofrezca un reconocimiento al director de la Oficina de Servicios de Emergencia, Jim Groves, por haber recibido el premio Colonel Phillip Nichlos Waters.

[23-0838](#)

Reconocimiento a Gudrun Parmer por recibir la Orden del Pino de Hoja Larga por sus 25 años de servicio, dedicación y liderazgo excepcional como directora del Centro de Recursos de Justicia Penal del condado de Durham (10 min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que ofrezca un reconocimiento a Gudrun Parmer por recibir la Orden del Pino de Hoja Larga (en inglés, Order of the Long Leaf Pine) por sus 25 años de servicio, dedicación y liderazgo excepcional como directora del Centro de Recursos de Justicia Penal del condado de Durham. Gudrun se ha distinguido por su trabajo con el sistema de justicia, no solo en el condado de Durham, sino en todo el país. La Sra. Parmer es considerada una de las expertas más importantes sobre programas y prácticas transformadoras e innovadoras en todas las áreas de la reforma a la justicia penal. Gracias al trabajo de toda una vida de Gudrun Parmer, el Departamento de Servicios de Justicia del Condado de Durham (anteriormente conocido como el Centro de Recursos de Justicia Penal) es un modelo nacional.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3: Comunidad segura.

Personal de referencia: Roshanna Parker, directora, Departamento de Servicios de Justicia, comisionada Wendy Jacobs, vicepresidenta, Junta de Comisionados del condado de Durham, representante Marcia Morey, Lao Rubert y Marcia Owen.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta ofrezca un reconocimiento a Gudrun Parmer por recibir la Orden del Pino de Hoja Larga por sus 25 años de servicio, dedicación y liderazgo excepcional como directora del Centro de Recursos de Justicia Penal del condado de Durham.

Archivos adjuntos:

[G. Parmer Order of the Long Leaf Pine](#)

6. Otros asuntos (30min)

[23-0864](#)

Puntos destacados de la Junta de Comisionados del Condado (30min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba un resumen de los puntos destacados del trabajo de la Junta de Comisionados del Condado de Durham durante los últimos tres años, con un enfoque en las políticas y programas que fueron iniciados y a los que se les dio prioridad en servicio de la comunidad del condado de Durham. Estas medidas han servido para mejorar la calidad de vida y el bienestar de nuestros habitantes.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con todas las metas estratégicas del condado de Durham.

Personal de referencia: Brenda A. Howerton, presidenta, Junta de comisionados del Condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba el resumen de los puntos destacados, facilitado por la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado de Durham.

7. Aprobación del orden del día (15 min)

23-0825

Aprobación del contrato de arrendamiento entre el condado de Durham y Progress Carolina NC, LLC para un espacio en la suite C del edificio en 115 N. Queen Street (antiguo edificio de oficinas en 300 E. Main St.) y enmienda a la ordenanza al presupuesto No. 24BCC00067 para disponer de ingresos anuales por alquiler por la suma de \$19,344

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato de arrendamiento a 18 meses entre el condado de Durham y Progress Carolina NC, LLC para un aproximado de 744 pies cuadrados de espacio en la suite C del edificio en 115 N. Queen Street (antiguo edificio de oficinas en 300 E. Main St.), la enmienda a la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00067 para disponer de ingresos anuales por alquiler por la suma de \$19,344 y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato de arrendamiento y cualquier documento adicional, según sea necesario para llevar a cabo este acuerdo.

Progress Carolina NC, LLC es el contratista general a cargo de la construcción del componente de vivienda asequible en el desarrollo de uso mixto público/privado en 300 E. Main Street. Progress Carolina necesita espacio de oficina para gestionar el proyecto de construcción. Se espera que el proyecto tome 18 meses para completarse, que es el plazo para el contrato de arrendamiento, con seis extensiones mensuales disponibles para una ocupación máxima por 24 meses. La tarifa de alquiler es de \$26.00 por pie cuadrado, para un total de \$19,344 al año, más una tasa de aumento anual del 3%. Este es el precio de mercado completo para este espacio.

Dado que este espacio no ha sido ocupado previamente, hay costos de adaptación del sistema eléctrico que el condado cubriría hasta por \$10,000. Los espacios comerciales no cuentan en este momento con tomacorrientes, iluminación ni cableado de baja tensión. Se propone asumir este costo para cubrir los gastos de agregar estas mejoras eléctricas para hacer que el espacio sea funcional. Esta inversión se realizaría durante las adaptaciones iniciales para este espacio para cualquier inquilino. Este costo para la adaptación se deduciría del alquiler adeudado de acuerdo a la presentación de facturas pagadas, según se explica en la Sección 17 del contrato de arrendamiento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto del orden del día es consistente con la meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato de arrendamiento a 18 meses entre el condado de Durham y Progress Carolina NC, LLC para un aproximado de 744 pies cuadrados de espacio en la suite C del edificio en 115 N. Queen Street (antiguo edificio de oficinas en 300 E. Main St.), la enmienda a la ordenanza al presupuesto No. 24BCC00067 para disponer de ingresos anuales por

alquiler por la suma de \$19,344 y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato de arrendamiento y cualquier documento adicional, según sea necesario para llevar a cabo este acuerdo.

**Archivos
adjuntos:**

[Contrato de arrendamiento comercial-Progress Carolina 103023](#)
[AAF-067 Disponer para alquiler anual - Progress Carolina \(\\$19,344\)](#)

23-0826

Aprobación de contrato de arrendamiento entre el condado de Durham y Coastal Horizons para espacio de oficina en el Departamento de Servicios de Justicia en 326 E Main Street; y ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00066 para disponer de ingresos anuales por alquiler de Coastal Horizons por la suma de \$18,139.27

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato de arrendamiento a un año con Coastal Horizons Department, Inc., y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato y todos los documentos suplementarios necesario para llevar a cabo este arrendamiento. También se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00066 para disponer de ingresos anuales por alquiler por la suma de \$18,139.27 El contrato de arrendamiento sería por cinco espacios de oficina dentro del Departamento de Servicios de Justicia (JSC, por sus siglas en inglés), ubicado en 326 E. Main Street, para un total de aproximadamente 625 pies cuadrados.

Coastal Horizons Department, Inc. es el proveedor autorizado del Programa TASC (siglas en inglés de Responsabilidad y Rendición de Cuentas en el Tratamiento para Comunidades más Seguras) de Durham. La misión del programa TASC de Carolina del Norte es ofrecer servicios de administración de cuidado para delincuentes con enfermedades mentales e involucrados con drogas. El programa TASC trabaja en estrecha colaboración con el Departamento de Servicios de Justicia en virtud de un memorándum de entendimiento y ha tenido a una parte de su personal ubicado en el Departamento de Servicios de Justicia desde la creación del departamento. Seguir colocando al programa TASC en el Departamento de Servicios de Justicia mejora en gran medida la comunicación y coordinación de servicios para las personas atendidas, ya que casi todos los clientes de TASC requieren servicios del Departamento de Servicios de Justicia.

El alquiler total es por la suma de \$10,868.20, más \$7,271.07, al año para reembolsar al condado por una parte del costo derivado del apoyo administrativo y de la seguridad en el lugar. El plazo del contrato es por un año, desde el 1 de diciembre de 2023 hasta el 30 de noviembre de 2024, y ofrece la opción de renovación por siete períodos adicionales de un año con un aumento anual del 3% en el alquiler y en los costos administrativos y de seguridad. De conformidad con los Estatutos Generales de Carolina del Norte §160A-272, se ha publicado en el periódico local un aviso de la intención del condado de arrendar el espacio.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 3: Comunidad segura, pues promueve la eficiencia de la prestación de servicios a la población objetivo que recibe asistencia de Coastal Carolinas y el Departamento de Servicios de Justicia.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato de arrendamiento a un año con Coastal Horizons Department, Inc., y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato y todos los

documentos suplementarios necesario para llevar a cabo este arrendamiento. También se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00066 para disponer de ingresos anuales por alquiler por la suma de \$18,139.27 El contrato de arrendamiento sería por cinco espacios de oficina dentro del Departamento de Servicios de Justicia (JSC, por sus siglas en inglés), ubicado en 326 E. Main Street, para un total de aproximadamente 625 pies cuadrados.

**Archivos
adjuntos:**

[Coastal Horizons - ARRENDAMIENTO COMERCIAL - BORRADOR_1003.2023 REV 1](#)

[AAF-066 Formulario Legal Disponer de alquiler anual Coastal Horizons \(\\$18,139.27\)](#)

23-0831

Aprobación para celebrar un contrato con Hayti Reborn - Justice Movement como sub-beneficiario del Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne de 2023 (BJA) y ordenanza para la enmienda al presupuesto 24BCC00068 para disponer de fondos de la subvención Byrne de 2023 para la financiación discrecional de proyectos de la comunidad / Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne (BJA) por la suma de \$700,000 para el Departamento de Servicios de Intervención y Apoyo Comunitario.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con Hayti Reborn - Justice Movement como sub-beneficiario del Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne de 2023 (BJA) y la ordenanza para la enmienda al presupuesto 24BCC00068 para para disponer de fondos de la subvención Byrne para la financiación discrecional de proyectos de la comunidad / Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne de 2023 (BJA) por la suma de \$700,000 para el Departamento de Servicios de Intervención y Apoyo Comunitario.

El gobierno del condado de Durham se asociaría con Hayti Reborn - The Justice Movement [Movimiento de Justicia Renacimiento de Hayti] (sub-beneficiario) con el fin de ayudar a las personas involucradas con la justicia y a sus familias por medio del suministro de los recursos necesarios para compensar el impacto de la encarcelación masiva y siglos de racismo sistémico. Hayti Reborn - The Justice Movement (HRJM) desarrollará un marco de trabajo centralizado y consolidado de alianzas con participantes de la comunidad, y con justicia social y penal con el fin de evaluar, planificar y atender los problemas que conducen a la violencia en la comunidad. El público objetivo son los habitantes involucrados con la justicia, sus hijos y familias, así como las comunidades de color desatendidas. El área de servicio incluye todo el condado de Durham, Carolina del Norte.

Esta estrategia se fundamenta en la prestación de servicios integrales con recursos comunitarios unificados, alternativas a la encarcelación, alternativas a la violencia (ATV, por sus siglas en inglés), servicios combinados de reinserción social, preparación para la fuerza laboral y mentoría para comunidades Negras, nativas y de color desatendidas en Durham. Las actividades incluyen alcance comunitario y evaluación, revisión de la evaluación y construcción de alianzas, implementación de planes de participantes, educación y preparación, empleo y programas, así como participación a largo plazo. Los resultados esperados son un aumento en la educación y el empleo entre los participantes y, en última instancia, una reducción de la violencia en la comunidad.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 2 del condado: Salud y bienestar para la comunidad.

Personal de referencia: Krystal Harris, MSW, directora de Intervención Comunitaria y Servicios de Apoyo.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato con Hayti Reborn - Justice Movement como sub-beneficiario del Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne de 2023 (BJA) y la ordenanza para la enmienda al presupuesto 24BCC00068 para disponer de fondos de la subvención Byrne para la financiación discrecional de proyectos de la comunidad / Programa de Subvenciones Discrecionales Byrne de 2023 (BJA) por la suma de \$700,000 para el Departamento de Servicios de Intervención y Apoyo Comunitario.

**Archivos
adjuntos:**

[2023 Documentos Subvenciones Discrecionales Byrne \(15PBJA-23-GG-00206-BRND\)](#)

[AAF 0068 Formulario Legal Disponer \\$700.000 de subvención Byrne 2023](#)

23-0846

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00059 para disponer de fondos de subvención de la Iniciativa Building Integrated Communities (BIC) del Instituto para el Estudio de las Américas de la Universidad de Carolina del Norte por la suma de \$7,000 para la Extensión Cooperativa para el mejoramiento de MyDurham Academy para habitantes inmigrantes y refugiados.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00059 para disponer de fondos de subvención de la Iniciativa Building Integrated Communities [Construcción de Comunidades Integradas] (BIC) del Instituto para el Estudio de las Américas de la Universidad de Carolina del Norte por la suma de \$7,000 para la Extensión Cooperativa para el mejoramiento de MyDurham Academy para habitantes inmigrantes y refugiados.

En febrero de 2023, el coordinador de Asuntos de Inmigrantes y Refugiados de la ciudad y el condado de Durham solicitó financiamiento del programa Building Integrated Communities (BIC) y la Extensión Cooperativa recibió \$7,000 para financiar el desarrollo y expansión del programa MyDurham Academy. MyDurham es un programa gratuito de desarrollo de liderazgo y participación cívica abierto a miembros de la comunidad inmigrante y refugiada que viven en Durham, con el objetivo de aprender cómo funciona el gobierno local, al tiempo que se desarrollan habilidades para ocupar cargos de liderazgo al graduarse y conectarse con sus comunidades con el fin de compartir información y conocimientos.

Esta subvención se recibe luego de una exitosa prueba piloto del programa MyDurham Academy durante la primavera de 2023. Los componentes de la subvención incluyen un mayor desarrollo de MyDurham Academy. Se espera que los participantes que completen con éxito el programa puedan participar en otras iniciativas del condado o la ciudad, como el Durham Neighborhood College [Colegio del Vecindario de Durham]. Los componentes de la subvención de Building Integrated Communities incluyen además el desarrollo de un proceso de solicitud accesible en idiomas presentes en la comunidad como el criollo haitiano, español, entre otros; así como un sistema para hacer seguimiento a la participación y los resultados de MyDurham Academy.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con todas las metas del condado de Durham.

Personal de referencia: Kokou Nayo, coordinador de Asuntos de Inmigrantes y Refugiados de la ciudad y el condado de Durham y Donna Rewalt, directora de la Extensión del Condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00059 para disponer de fondos de subvención de la Iniciativa Building Integrated Communities [Construcción de Comunidades Integradas] (BIC) del Instituto para el Estudio de las Américas de la

Universidad de Carolina del Norte por la suma de \$7,000 para la Extensión Cooperativa para el mejoramiento de MyDurham Academy para habitantes inmigrantes y refugiados.

**Archivos
adjuntos:**

[Durham BIC carta de concesión 09.25.2023](#)

[Durham BIC memorándum de entendimiento 10.30.2023](#)

[Formulario jurídico AAF-58](#)

23-0847

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00061 para disponer de fondos de tarifas de alquiler por la suma de \$3,600 para la Extensión Cooperativa para el nuevo Programa Móvil de Procesamiento de Aves de Corral del condado de Durham y el condado de Orange.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00061 para disponer de fondos de tarifas de alquiler por la suma de \$3,600 para la Extensión Cooperativa para el nuevo Programa Móvil de Procesamiento de Aves de Corral del condado de Durham y el condado de Orange.

El 9 de octubre de 2023, la Junta aprobó un memorándum de entendimiento para el nuevo Programa Móvil de Procesamiento de Aves de Corral del condado de Durham y el condado de Orange. El memorándum de entendimiento describe los roles de cada condado a través de sus respectivos departamentos de Extensión Cooperativa. El condado de Durham gestiona los aspectos financieros del programa, tanto en la recolección de las tarifas de alquiler de los usuarios como en el pago de los gastos del programa usando los fondos recolectados. Con las tarifas de alquiler actuales y un uso promedio mensual de 20 días, se estima que los ingresos anuales del programa sean de \$3,600. El memorándum de entendimiento estipula además que los ingresos recibidos deben usarse cada año para pagar los gastos de reparación y suministros para el programa a futuro. Los fondos serían administrados en el Centro de Fondos de Agricultura de la Extensión Cooperativa.

Alineación con el plan estratégico: Esto se alinea con la Meta 1, Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad, pues ofrece acceso a oportunidades vocacionales y agrícolas económicamente viables; así como la Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Donna Rewalt, directora de la Extensión del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00061 para disponer de fondos de tarifas de alquiler por la suma de \$3,600 para la Extensión Cooperativa para el nuevo Programa Móvil de Procesamiento de Aves de Corral del condado de Durham y el condado de Orange.

**Archivos
adjuntos:**

[Memorándum de entendimiento - Orange and Durham - Procesamiento de aves de corral](#)

[FIRMADO 10.18.2023](#)

[Formulario legal AAF-61](#)

23-0848

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00062 para disponer de fondos de subvención del Town and Country Garden Club por la suma de \$4,905 para la Extensión Cooperativa para el proyecto del huerto del jardín comunitario de Briggs Avenue.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00062 para disponer de fondos de subvención del Town and Country Garden Club [Club de Jardinería de la Localidad y el Condado] por la suma de \$4,905 para la Extensión

Cooperativa para el proyecto del huerto del jardín comunitario de Briggs Avenue. Esta subvención tiene un periodo de vigencia hasta el 31 de marzo de 2024.

Los fondos de la subvención les permitirían al personal y voluntarios de la Extensión Cooperativa realizar plantaciones diversificadas de frutas y mejoras paisajísticas al huerto de mini frutas con el fin de terminar el huerto educativo ubicado en el Jardín Comunitario de Briggs Avenue. Estas plantaciones ayudarán a educar a los propietarios de viviendas sobre el cultivo de árboles en espaldera de manzanas, uvas nativas, nueces y bayas en pequeñas propiedades, como las que se encuentran en áreas de población concentrada y en construcciones de viviendas. Las mejoras adicionales incluyen pintar el cobertizo de almacenamiento del huerto para que parezca una casa pequeña con senderos pavimentados que inviten a la comunidad al huerto de mini frutas a través de una entrada de arco.

Alineación con el plan estratégico: El proyecto se alinea con las metas 1, 2 y 4 del condado pues ofrece educación comunitaria, comparte opciones de cultivo de comida saludable y promueve nuestro ambiente.

Personal de referencia: Cheralyn Berry, agente de Extensión; Donna Rewalt, directora de Extensión del Condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00062 para disponer de fondos de subvención del Town and Country Garden Club [Club de Jardinería de la Localidad y el Condado] por la suma de \$4,905 para la Extensión Cooperativa para el proyecto del huerto del jardín comunitario de Briggs Avenue.

**Archivos
adjuntos:**

[Subvención Briggs Ave TCGC Carta de concesión](#)

[Subvención Briggs Ave - \\$4905](#)

[Acuerdo de subvención Town and County 2023 FIRMADO](#)

[Formulario jurídico AAF-62](#)

23-0849

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00063 para disponer de fondos de la venta de plantas del Festival de Otoño de Briggs Avenue por la suma de \$1,852 para la Extensión Cooperativa para los gastos del programa del jardín comunitario de Briggs Avenue.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00063 para disponer de fondos de la venta de plantas del Festival de Otoño de Briggs Avenue por la suma de \$1,852 para la Extensión Cooperativa para los gastos del programa del jardín comunitario de Briggs Avenue.

El 10 de septiembre de 2023, el personal y los voluntarios de la Extensión Cooperativa llevaron a cabo un Festival de Otoño de Briggs Avenue con el fin de ofrecer educación sobre jardines comunitarios, demostraciones, regalos de compost y una venta de plantas cultivadas por voluntarios en el Jardín Comunitario de Briggs Avenue que tenía el objetivo de conseguir fondos adicionales para el programa. Las plantas se vendieron a un precio que les permitió a los miembros de la comunidad adquirir plantas de jardín de alta calidad a un precio razonable para poder cultivar sus propios alimentos apropiados para la temporada. Los fondos recaudados se utilizarán para cubrir gastos del jardín, como plantas, semillas, herramientas y otros materiales necesarios para su funcionamiento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con varias de las metas del Plan Estratégico del condado pues ofrece educación y participación a la comunidad con los programas relacionados con el jardín comunitario.

Personal de referencia: Cheralyn Berry, agente de Extensión; Donna Rewalt, directora de Extensión del Condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00063 para disponer de fondos de la venta de plantas del Festival de Otoño de Briggs Avenue por la suma de \$1,852 para la Extensión Cooperativa para los gastos del programa del jardín comunitario de Briggs Avenue.

**Archivos
adjuntos:**

[Venta de plantas](#)

[Formulario jurídico AAF-63](#)

23-0852

Enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00011 para disponer de fondos de bonos GO de 2022 por la suma de \$13,948,000 para tres nuevos proyectos de capital en el Museo de Ciencias de la Vida: \$7.3 millones para el proyecto de capital de creación, reinversión y renovación de entornos de aprendizaje (61903100CD040); \$5,850,000 para el proyecto de capital de infraestructura para programas y eventos (61903100CD041) y \$798,000 para el proyecto de capital de mejoras a la sostenibilidad (61903100CD042).

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00011 para disponer de fondos de bonos de obligación general (bonos GO) de 2022 por la suma de \$13,948,000 para tres nuevos proyectos de capital en el Museo de Ciencias de la Vida: \$7.3 millones para el proyecto de capital de creación, reinversión y renovación de entornos de aprendizaje (6190CD040); \$5,850,000 para el proyecto de capital de infraestructura para programas y eventos (6190CD041) y \$798,000 para el proyecto de capital de mejoras a la sostenibilidad (6190CD042).

| Proyectos de capital del condado de Durham | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto actualizado |
|---|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Creación, reinversión y renovación de entornos de aprendizaje (61903100CD040) | \$0.00 | \$7,300,000.00 | \$7,300,000.00 |
| Infraestructura para programas y eventos (61903100CD041) | \$0.00 | \$5,850,000.00 | \$5,850,000.00 |
| Mejoras a la sostenibilidad (61903100CD042) | \$0.00 | \$798,000.00 | \$798,000.00 |
| TOTALES | \$0 | \$13,948,000 | \$13,948,000 |

A continuación, se describen los proyectos:

**Creación, reinversión y renovación de entornos de aprendizaje (61903100CD040):
\$7.3 millones**

Como parte del creciente rol del Triángulo como líder nacional en investigación tecnológica y biotecnológica, el Museo de Ciencias de la Vida planea realizar cambios significativos a los ambientes de aprendizaje en su edificio principal para atender de manera más directa temáticas de gran importancia como el cambio climático, la innovación tecnológica y las ciencias de la salud. La organización planea reimaginar las galerías Weather [Clima] y MathMoves [la Matemática se Mueve] en el primer piso y adoptar una perspectiva más amplia sobre el cambio climático, la sostenibilidad y el impacto humano en el planeta. En el segundo piso, el Museo de Ciencias de la Vida reemplazará la antigua galería Investigate

Health [Investigación de la Salud] y el salón de clases adyacente con exploraciones más amplias de nuevas tecnologías y problemas de bio-salud. El espacio Tinkerlab [Laboratorio para Armar] se reubicará en el segundo piso para conectar mejor los conceptos de invención, innovación e ingeniería. Además de estas nuevas exposiciones importantes, existen planes para mejorar otros ambientes de aprendizaje con actualizaciones y adiciones menores e incorporación de nuevas experiencias.

Infraestructura para programas y eventos (61903100CD041): \$5.85 millones

Este proyecto mejora y expande la infraestructura para visitantes con el fin de atender mejor a los visitantes de Durham y ofrecer una mayor variedad de programas y eventos a la comunidad. El espacio de reunión más grande, la Sala de Reuniones Mercury, será renovado y actualizado con el fin de permitir una disposición de asientos más flexible para eventos y programas de gran envergadura, además de mejoras en la iluminación y en las tecnologías audiovisuales. El Museo de Ciencias de la Vida también renovará y ampliará Sprout Café para albergar a más visitantes en el interior del museo, mejorar la velocidad y eficiencia en la preparación y entrega de alimentos y facilitar el pedido para las familias ocupadas. Con el fin de ofrecer opciones de comida en las áreas más alejadas del campus, se crearán zonas para puestos ambulante de comida. También hay planes para expandir la iniciativa de accesibilidad con una mesa de cambio para adultos en el edificio principal del Museo.

Mejoras a la sostenibilidad (61903100CD042) \$798,000

En línea con los compromisos de sostenibilidad y de conservación a nivel local, el Museo planea expandir el uso de equipos fotovoltaicos para el mariposario Magic Wings [Alas Mágicas] y el almacén de mantenimiento, lo que reduciría el consumo de energía y la huella de carbono. Además, se instalaría iluminación amigable con el medio ambiente y con cielos oscuros en todo el campus con el fin de permitir más eventos y programas nocturnos en el Museo, lo que permitiría aprovechar los horarios nocturnos en los que el Museo estaría cerrado. Estas luces minimizan la contaminación lumínica al tiempo que permiten la realización de más actividades nocturnas en el Museo. Estos proyectos complementarían otras iniciativas ecológicas en curso y a futuro en el campus que han recibido el apoyo de donantes, como la Fundación Duke Energy y GlaxoSmithKline. El Museo se enorgullece de haber obtenido la Certificación Green Plus del Instituto para el Desarrollo Sostenible y de haber sido reconocido por la Iniciativa de Viajes Sostenibles en la calificación de prácticas sostenible de más alto nivel.

Alineación con el plan estratégico: Apoyo consistente a la financiación de proyectos de capital en curso satisface la Meta 5 del Plan Estratégico: “Gobierno responsable, eficiente y visionario” al permitir al condado proporcionar las actualizaciones oportunas y adquisiciones de capital necesarias para satisfacer de la manera más eficiente las demandas de infraestructura.

Personal de referencia: Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración y David Ades, director asistente de Servicios de Presupuesto y Administración.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00011 para disponer de fondos de bonos GO de 2022 por la suma de \$13,948,000 para tres nuevos proyectos de capital en el Museo de Ciencias de la Vida: \$7.3 millones para el proyecto de capital de creación, reinversión y renovación de entornos de aprendizaje (6190CD040); \$5,850,000 para el proyecto de capital de infraestructura para programas y eventos (6190CD041) y \$798,000 para el proyecto de capital de mejoras a la sostenibilidad (6190CD042).

**Archivos
adjuntos:**[CPA-11 FORMULARIO LEGAL Disponer de \\$13,948,000 de bonos GO 2022](#)**23-0856****Aprobación del contrato de servicios de administración de propiedades con TradeMark Properties, Inc. para la administración de The Shoppes of Hope Valley****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato de servicios de administración de propiedades a tres años entre el condado de Durham y TradeMark Properties, Inc. para la administración, mantenimiento y arrendamiento de la parte de locales comerciales de la propiedad del centro comercial ubicada en 3825 S. Roxboro Street, conocida como The Shoppes of Hope Valley, y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato conforme se presenta aquí.

En agosto de 2022, la Junta de Comisionados autorizó la compra de The Shoppes of Hope Valley, un centro comercial con una extensión aproximada de 114,000 pies cuadrados ubicado en 3825 S. Roxboro Street. El espacio que ocupaba la tienda de comestibles Kroger está bajo construcción para la Junta Electoral del condado de Durham y no está incluido en el alcance de este contrato.

En abril de 2023, el personal emitió una solicitud de propuestas para encontrar una firma de administración de propiedades cualificada que asumiera las actividades diarias de administración, mantenimiento y cobro de alquileres, necesarias para los arrendamientos existentes; y para realizar las renovaciones de los arrendamientos y conseguir nuevos inquilinos, según lo indicado por el condado una vez que la compra de la propiedad se haya completado. Desafortunadamente, solo se recibió una propuesta y se tomó la decisión de volver a emitir la solicitud de propuestas por segunda vez. Sabiendo que completar un segundo proceso de solicitud de propuestas toma varias semanas, la Junta aprobó un contrato de servicios con The Wood Group, el propietario anterior de la propiedad, para seguir administrando los arrendamientos existentes en la propiedad bajo un acuerdo por un máximo de seis meses, que se extiende hasta el 15 de enero de 2024.

La solicitud de propuestas se volvió a emitir en agosto de 2023 y el comité de selección seleccionó a TradeMark Properties, Inc. de manera unánime. TradeMark Properties es una firma de Raleigh con una amplia experiencia en todos los aspectos de la administración de propiedades y cuenta además con una notable experiencia en el sector público con la ciudad de Durham y la ciudad de Raleigh; ha prestado sus servicios al condado de Durham como nuestro corredor de bienes raíces para los espacios de restaurantes en el edificio administrativo I. TradeMark está preparado para comenzar a trabajar tan pronto como se ejecute el contrato adjunto con el fin de que haya una transición sin problemas con el equipo de The Wood Group.

La tarifa base de TradeMark Properties por el servicio es de \$1,500 al mes más comisión por nuevos arrendamientos y renovaciones; con una comisión mínima de \$3,000 por transacción, de conformidad con la tabla de comisiones que se anexa al contrato. Este acuerdo es un contrato a 3 años, con (3) renovaciones por 1 año. El administrador de propiedades paga todas las facturas y cobra todos los pagos de alquiler y devuelve al condado los ingresos netos o la factura por cualquier déficit. Los fondos para este contrato están incluidos en el presupuesto operativo para el año fiscal 2024 del Departamento de Ingeniería.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de bienes raíces, Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato de servicios de administración de propiedades a tres años entre el condado de Durham y TradeMark Properties, Inc. para la administración, mantenimiento y arrendamiento de la parte de locales comerciales de la propiedad del centro comercial ubicada en 3825 S. Roxboro Street, conocida como The Shoppes of Hope Valley, y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato conforme se presenta aquí.

Archivos adjuntos:

[Contrato TMP combinado 111723](#)

23-0857

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00012 y de la enmienda al presupuesto No. 24BCC00060 para reducir el presupuesto del proyecto de capital de preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (47302635DC089) por la suma de \$1,068,500, aumentar el presupuesto del proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road (47302635DC157) por \$1,068,500; disponer de fondos del Fondo general por la suma de \$1,068,500 y transferir \$1,068,500 a los fondos PAYGO para el proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road, para un nuevo presupuesto total del proyecto de \$2,137,000; así como la aprobación de la compra de 128.99 acres de terrenos ubicados en 308 Orange Factory Road a Cameron Grove Holdings, LLC por la suma de \$2,107,000, más \$30,000 para cubrir costos de cierre y análisis de suelos, para un precio total de compra de \$2,137,000; y autorización a la gerente del condado para que firme todos los documentos necesarios para realizar esta transacción.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00012 y la enmienda al presupuesto No. 24BCC00060 para reducir el presupuesto del proyecto de capital de preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (47302635DC089) por la suma de \$1,068,500, aumentar el presupuesto del proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road (47302635DC157) por \$1,068,500; disponer de fondos del Fondo general por la suma de \$1,068,500 y transferir \$1,068,500 a los fondos PAYGO para el proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road, para un nuevo presupuesto total del proyecto de \$2,137,000; así como la aprobación de la compra de 128.99 acres de terrenos (ID de lote 187907) ubicados en 308 Orange Factory Road a Cameron Grove Holdings, LLC por la suma de \$2,107,000, más \$30,000 para cubrir costos de cierre y análisis de suelos, para un precio total de compra de \$2,137,000; y que autorice a la gerente del condado para que firme todos los documentos necesarios para realizar esta transacción.

| Proyecto | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto revisado |
|---|--------------------|------------------------|----------------------|
| Preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (4730DC083) | \$14,314,519.70 | (\$1,068,500.00) | \$13,246,019.70 |
| nuevo campus agrícola en Orange Factory Road (4730DC157) (NUEVO) | \$0.00 | \$2,137,000.00 | \$2,137,000.00 |

El propietario actual del terreno ubicado en 308 Orange Factory Road se ha puesto en contacto con el personal de la División de Bienes Raíces y Espacios Abiertos del condado de Durham para ofrecer esta tierra en venta al Condado. Este terreno de aproximadamente 129 acres, ubicado en la esquina de 15-501/North Roxboro Road y Orange Factory Road (una vía

designada por el estado como carretera escénica) incluye una vivienda unifamiliar, 4 estanques con un total de 8.9 acres, aproximadamente 48 acres de terreno forestal, 43 acres de terreno agrícola despejado y dos accesos pavimentados. Se encuentra aproximadamente a 9 millas al norte del centro de Durham, en una ubicación estratégica ideal para atender a los residentes del centro y del norte de Durham, y se encuentra dentro del recientemente adoptado límite de crecimiento urbano.

La Junta ha recibido varias presentaciones sobre la posibilidad de crear un campus agrícola para los habitantes del condado de Durham con el fin de atender la raíz de la inseguridad alimentaria por medio del aumento al acceso a tierras, habilidades y capacitación sobre técnicas agrícolas, infraestructura y mercados para nuevos agricultores para la próxima generación de agricultores urbanos sostenibles. Se espera que el campus agrícola del condado de Durham ofrezca un espacio muy necesario para la reunión de la comunidad; eventualmente, incluirá una instalación de almacenamiento en seco y en frío y capacidades de cocina comercial para la producción de valor agregado para los agricultores en el campus y en el condado de Durham.

El condado de Durham, a través de la Extensión Cooperativa, recibió una subvención del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para la realización de un estudio para el diseño y funcionamiento de la iniciativa y estableció una Junta Asesora Comunitaria para avanzar con la planificación del campus agrícola. En abril de 2023, la Junta aprobó un contrato con HR&A Advisors para la realización de un estudio de viabilidad, análisis de emplazamiento y diseño preliminar; en junio de 2023, la Junta aprobó un contrato con CoSpero Consulting para el componente de participación comunitaria del estudio. La firma consultora estableció criterios de calificación para los posibles lugares, entre los que se incluyen acceso a agua y alcantarillado, ubicación, oportunidades para la colaboración del condado, capacidad de las instalaciones del campus agrícola para después de la cosecha y atributos de la incubadora agrícola, como la superficie utilizable y el uso agrícola que se le haya dado en el pasado. Inicialmente se identificaron varios sitios, de los que se seleccionaron cuatro sitios para un análisis y calificación detallada. Esta propiedad ahora ha sido calificada y ha obtenido 73 de 83 posibles puntos. La parcela tiene numerosos atributos: la topografía adecuada, una combinación de terreno abierto y forestal, una excelente ubicación y accesibilidad, un valor significativo para la conservación y espacios abiertos, además de la oportunidad de ofrecer múltiples actividades de recreación y propósitos públicos relacionados con la naturaleza.

Además de las necesidades del campus agrícola, los habitantes del norte de Durham se beneficiarán con el acceso a un espacio para reunión pública de gran tamaño. El condado no cuenta con espacios para reunión disponibles en el norte de Durham, aparte del espacio limitado en la sucursal de la biblioteca; una edificación propuesta para el campus agrícola atendería esta necesidad de espacio comunitario para el norte de Durham.

Además del precio de compra de la propiedad por la suma de \$2,107,000, habría un aproximado de \$30,000 en costos adicionales para honorarios de abogados (\$2,000), póliza de seguro para el título (\$3,086) y aproximadamente \$25,000 para la realización de análisis de suelos para ubicar los pozos y campos sépticos.

Las condiciones del contrato de compra y venta incluyen un depósito de garantía por \$100,000, que se pagaría al vendedor al momento de la firma del contrato. El período de inspección se extiende hasta el 31 de diciembre de 2023, durante el cual el condado de Durham puede rescindir este contrato por cualquier motivo o sin motivo alguno. En tal caso,

se devolvería el depósito de garantía por completo. El vendedor acuerda contratar los servicios de Piedmont Environmental Associates, una firma consultora de suelos, para realizar un análisis preliminar de los suelos inmediatamente después de la ejecución de este contrato e independientemente de la expiración del período de inspección; si y solo si el condado de Durham no está satisfecho con el estudio de suelos, puede rescindir este contrato mediante notificación por escrito al vendedor a más tardar el 31 de enero de 2024, y se reembolsaría la suma total pagada por el depósito de garantía.

Es importante para el vendedor que no se realicen construcciones significativas en la propiedad. El vendedor desea vender la propiedad al condado de Durham debido a una intención declarada de utilizar la propiedad para fines de conservación, recreación, agricultura, fines educativos o gubernamentales en general. Por lo tanto, la escritura contendría las siguientes restricciones de uso: "La Propiedad se utilizará para fines de conservación, recreación, agricultura, fines educativos o gubernamentales en general. En ningún caso habrá más del 6% de superficie construida en la propiedad."

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario, y la Meta 4: Protección del medioambiente.

Personal de referencia: Nancy Mitchell, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Donna Rewalt, directora de la Extensión Cooperativa, Celeste Burns, gerente interina, Espacios Abiertos y Bienes Raíces, Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00012 y la enmienda al presupuesto No. 24BCC00060 para reducir el presupuesto del proyecto de capital de preservación de espacios abiertos y tierras agrícolas (47302635DC089) por la suma de \$1,068,500, aumentar el presupuesto del proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road (47302635DC157) por \$1,068,500; disponer de fondos del Fondo general por la suma de \$1,068,500 y transferir \$1,068,500 a los fondos PAYGO para el proyecto de capital del nuevo campus agrícola en Orange Factory Road, para un nuevo presupuesto total del proyecto de \$2,137,000; así como la aprobación de la compra de 128.99 acres de terrenos (ID de lote 187907) ubicados en 308 Orange Factory Road a Cameron Grove Holdings, LLC por la suma de \$2,107,000, más \$30,000 para cubrir costos de cierre y análisis de suelos, para un precio total de compra de \$2,137,000; y que autorice a la gerente del condado para que firme todos los documentos necesarios para realizar esta transacción.

Archivos adjuntos:

[CPA-12 FORMULARIO LEGAL para nuevo campus agrícola en Orange Factory Road \(\\$2,137,00](#)

[AAF-060 FORMULARIO LEGAL Disponer de fondos generales \(\\$1,068,500\)](#)

23-0858

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00065 para disponer de una contribución por \$200 del capítulo Iota de Pi Alpha Zi para la Extensión Cooperativa para la realización de programas 4-H.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00065 para disponer de una contribución por \$200 del capítulo Iota de Pi Alpha Zi para la Extensión Cooperativa para la realización de programas 4-H. Los fondos financiarían la compra de cajas para murciélagos y otros suministros para la serie de talleres sobre polinizadores en colaboración con Hub Farm [Granja Hub] de las Escuelas Públicas de Durham. A través de esta serie de talleres, el personal de 4-H y agrícola del condado de

Durham ofrece información basada en investigaciones sobre los polinizadores locales junto con educación ambiental práctica para estudiantes y sus familias.

Alineación con el plan estratégico: Este programa educativo se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos y la Meta estratégica 4: Protección de los recursos naturales.

Personal de referencia: Adrienne Mauney, agente 4-H; Donna Rewalt, directora de la Extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 24BCC00065 para disponer de una contribución por \$200 del capítulo Iota de Pi Alpha Zi para la Extensión Cooperativa para la realización de programas 4-H.

Archivos adjuntos:

[Capt. Iota Pi Alpha Xi- 4-H Carta de concesión](#)

[Formulario jurídico AAF-65](#)

23-0859

Aprobación de contratos para las subvenciones de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgadas en la solicitud de propuestas, categoría 3: Mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años y sus familias, por la suma de \$168,315

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que adjudique contratos a Durham Partnership for Children [Alianza por los Niños de Durham] (por \$120,315) y a Voices Together [Voces Juntas] (por \$48,000), para un total de \$168,315. Las organizaciones recibieron una subvención comunitaria en virtud de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, solicitud de propuestas categoría 3, mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años. Durante su reunión del 12 de diciembre de 2022, la Junta aprobó fondos para financiar el contrato como parte de la solicitud de propuestas de la concesión del contrato de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés).

Estas organizaciones crearían o expandirían servicios de apoyo seguros, que apoyan la cultura y están informados sobre el trauma y que contribuyen a la salud socioemocional y mental de los niños y sus familias. Las entidades se enfocarían en la promoción de la salud mental, social y emocional, así como de las experiencias positivas durante la niñez; con el fortalecimiento de factores de protección que previenen las experiencias adversas en la infancia (ACEs, por sus siglas en inglés); o en la respuesta a experiencias adversas en la infancia, como la atención a problemas de abuso de sustancias, apoyo a sobrevivientes de violencia doméstica y prevención del suicidio.

En 2022, un número de organizaciones sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia

Personal de referencia: Claudia Hager, gerente del condado adjunta; Ella Hargrove, analista de gestión

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado adjudique contratos a Durham Partnership for Children [Alianza por los Niños de Durham] (por \$120,315) y a Voices Together [Voces Juntas] (por \$48,000), para un total de \$168,315. El contrato fue aprobado en la subvención comunitaria de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense, categoría 3: mejoramiento de la salud emocional y mental de los niños entre 0 y 12 años.

Archivos adjuntos:

[Contrato - Durham's Partnership for Children](#)

[Contrato - Voices Together](#)

[Información suplementaria - Fundación de las Escuelas Públicas de Durham](#)

[Información suplementaria - Voices Together](#)

[ARPA Powerpoint - Reunión de la Junta del 12 diciembre 2022](#)

23-0861

Aprobación del proyecto de agua y alcantarillado para la estación de bombeo en Slater Road como un proyecto de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense por un total de \$10,000,000

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que establezca un proyecto de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense para la estación de bombeo en Slater Road con el fin de atender necesidades en infraestructura para el servicio de agua y alcantarillado por un total de \$10,000,000. El proyecto fue discutido por la Junta durante su reunión del 2 de octubre de 2023. La estación de bombeo en Slater Road fue construida originalmente en 1983. Actualmente se encuentra en la línea del condado, en el límite con el condado de Wake y al lado sur de la I-540. La última vez que se actualizó fue en 2018. Las estaciones de bombeo bombean aguas residuales a través y debajo de diferentes terrenos.

La estación de bombeo en Slater Road se encuentra ahora aproximadamente al 90% o más de su capacidad, con tan solo 10,000 gal./día restantes. Hay una retención temporal de los proyectos a realizarse en el tanque de aireación de la estación de bombeo de Slater Road. Si bien el tanque de aireación es relativamente pequeño, con 463 acres, y en su mayoría ya construidos, la falta de capacidad con la que cuenta actualmente impide cualquier oportunidad significativa de desarrollo económico para proyectos de construcción y, lo que es más importante, la reurbanización de sitios dentro de esta área.

Un estudio de ingeniería examinó si había modificaciones para la estación de bombeo actual que pudieran ofrecer un aumento en la capacidad con un perfil razonable en relación con el retorno de la inversión. El estudio reveló que ninguna modificación a la estación de bombeo proporcionaría una capacidad para mucho más allá de un horizonte a 5 años, y mucho menos a un costo que represente un retorno de la inversión aceptable. Por lo tanto, se recomendó la construcción de una nueva estación de bombeo. La solicitud de propuestas para el proyecto se llevará a cabo en las próximas semanas.

El condado de Durham recibió \$62,445,275. Los fondos ARPA pueden apoyar varias prioridades, como una respuesta de Salud Pública relacionada con el COVID-19, enfrentar impactos económicos negativos, reemplazar la pérdida de ingresos del sector público y financiar el pago de prima para trabajadores esenciales. Los fondos también pueden ser

usados para atender la infraestructura de agua, alcantarillado y banda ancha y otras prioridades, según lo identificado en la disposición final realizada por el Tesoro de los Estados Unidos. Los fondos deben ser grabados para el 2024 y todas las facturas pagadas para el 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con todas las prioridades estratégicas del condado de Durham.

Personal de referencia: Claudia Hager, gerente del condado adjunta, Julio Delgado, gerente del condado asistente, Jay Gibson, ingeniero del condado y Vincent Chirichella, gerente de proyecto sénior.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta establezca un proyecto de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense para la estación de bombeo en Slater Road para el servicio de agua y alcantarillado por un total de \$10,000,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Sesión de trabajo Octubre 2023, Actualización ARPA, Discusión sobre estación de bombeo](#)

23-0866

Aprobación de contratos para las subvenciones de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgadas en la solicitud de propuestas, categoría 7: Intervenciones contra el crimen, por la suma de \$455,000

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que adjudique contratos para las subvenciones otorgadas en la solicitud de propuestas, categoría 7, Intervenciones contra el crimen, por la suma de \$455,000. Los contratos se adjudicarían a Communities in Partnership [Comunidades en Alianza] (por \$225,000), el programa de tribunal juvenil y restitución de Durham (por \$30,000), y el Centro de Respuesta a Crisis de Durham (por \$200,000). Durante su reunión del 12 de diciembre de 2022, la Junta aprobó fondos para financiar el contrato como parte de la solicitud de propuestas de la concesión del contrato de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés).

Los fondos financiarían programas de iniciativas de seguridad comunitaria y lucha contra el crimen a través de sistemas que apoyan la cultura. Las organizaciones atienden varias áreas, entre las que se incluyen un énfasis en resolución de conflictos, prevención de la violencia, intervención a la violencia doméstica, salud y bienestar e intervenciones de alta prioridad temporal.

En 2022, un número de organizaciones sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia

Personal de referencia: Claudia Hager, gerente del condado adjunta; Ella Hargrove, analista de gestión

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe los contratos para Communities in Partnership [Comunidades en Alianza] (por \$225,000), el programa de tribunal juvenil y restitución de Durham (por \$30,000), y el Centro de Respuesta a Crisis de Durham (por \$200,000).

Archivos adjuntos:

[Contrato- Communities in Partnership](#)

[Centro de Respuesta a Crisis de Durham - Contrato1](#)

[Tribunal juvenil de Durham - Contrato](#)

[Información suplementaria - Centro de Respuesta a Crisis de Durham](#)

[Información suplementaria - Tribunal juvenil y restitución de Durham](#)

[Información suplementaria - Communities in Partnership](#)

23-0867

Aprobación de reintegro y liberación de impuestos a la propiedad para octubre de 2023

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el mes de octubre de 2023, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de octubre de 2023.

El informe de este mes incluye liberaciones y reintegros para el año 2023 por un total de \$498,049.14. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2019-2022) suman un total de \$424,673.50. Las liberaciones y reintegros para octubre de 2023 suman un total de \$922,722.64.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. La razón de esta solicitud es para garantizar que el condado cumpla con los Estatutos Generales de Carolina del Norte, que se aseguran de que seamos responsables y rindamos cuentas ante nuestros habitantes.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de octubre de 2023 como se presenta y autorice al evaluador de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - octubre de 2023 - 27 de noviembre, 2023](#)

[Respaldo- Reporte de liberación de facturas octubre de 2023 - 27 de noviembre, 2023](#)

[Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente octubre de 2023 - 27 de noviembre, 2023](#)

[NCVTS reintegros septiembre](#)

23-0868

Aprobación de contrato con la Fundación de las Escuelas Públicas de Durham para el Proyecto de las Escuelas Comunitarias de la Ciudad del Toro para el año fiscal 2023-24

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe el contrato adjunto por la suma de \$146,300 con la Fundación de las Escuelas Públicas de Durham para el Proyecto de las Escuelas Comunitarias de la Ciudad del Toro y autorice a la gerente del condado para que lo ejecute.

La Alianza por las Escuelas Comunitarias de la Ciudad del Toro inició en la primavera del 2017 durante el viaje a un instituto de grupo de educadores de Durham organizado por la Asociación Nacional de Educación para aprender sobre el modelo de seis pilares de las Escuelas Comunitarias. Esos pilares comprenden la enseñanza de alta calidad, práctica de la conducta positiva, currículos sólidos y comprobados, alianzas con la familia y la comunidad, servicios de apoyo comunitario y liderazgo inclusivo.

Después de una campaña liderada por la Asociación de Educadores de Durham y los padres de las Escuelas Públicas de Durham, tanto el gobierno del condado de Durham como las Escuelas Públicas de Durham acordaron ofrecer parte del financiamiento necesario para realizar un piloto de la iniciativa de las Escuelas Comunitarias de la Ciudad del Toro. Durante los primeros dos años, el proyecto se alojó en la Alianza Southern Vision y a finales de 2019 se mudó bajo el amparo de la Fundación de las Escuelas Públicas de Durham. El condado ofreció \$120,000 durante los años fiscales 18-19 y 19-20 y ha destinado \$146,000 anualmente desde entonces. Los fondos para este contrato por \$146,300 fueron incluidos en el presupuesto aprobado por la Junta de Comisionados para el año fiscal 2023-24.

Alineación con el plan estratégico: Un sistema educativo fuerte y dinámico en el que cada escuela puede atender a la comunidad que la rodea y beneficiarse de esta manera satisface todas las metas del Plan Estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Shannon Trapp, jefe de Personal

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe el contrato adjunto por la suma de \$146,300 con la Fundación de las Escuelas Públicas de Durham para el Proyecto de las Escuelas Comunitarias de la Ciudad del Toro y autorice a la gerente del condado para que lo ejecute.

Archivos adjuntos:

[Fundación Escuelas Públicas de Durham Acuerdo subvención sin fines de lucro Año fiscal 2024](#)
[Fundación Escuelas Públicas de Durham Acuerdo Alcance de trabajo y solicitud de presupuesto Actualizado](#)

23-0879

Aprobación de contratos para las subvenciones de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense otorgadas en la solicitud de propuestas, categoría 4: Mejoramiento de la salud emocional y mental de los menores y jóvenes entre 13 y 24 años y sus familias, por la suma de \$450,740.00.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que adjudique contratos para las subvenciones otorgadas en la solicitud de propuestas, categoría 4: mejoramiento de la salud emocional y mental de los menores y jóvenes entre 13 y 24 años y sus familias por la suma de \$450,740. Se adjudicarían contratos a las siguientes organizaciones sin fines de lucro: Centro de Respuesta a Crisis de Durham (por \$125,000), Planned Parenthood [Paternidad Planeada] (por \$60,000), Centro LBGTQ (por \$115,740) y el Centro para la Propiedad de Vivienda y Desarrollo Económico (por \$150,000). Durante su reunión del 12 de diciembre de 2022, la Junta aprobó fondos para financiar el contrato como parte de la solicitud de propuestas de la concesión del contrato de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés).

Las organizaciones crearían o expandirían servicios de apoyo seguros, que apoyan la cultura y están informados sobre el trauma y que contribuyan a la salud socioemocional y mental de los menores y jóvenes entre 13 y 24, años junto con sus familias. Las entidades se enfocarían en la promoción de la salud mental, social y emocional, así como de experiencias positivas durante la niñez; con el fortalecimiento de factores de protección que previenen las

experiencias adversas en la infancia (ACEs, por sus siglas en inglés); o en la respuesta a experiencias adversas en la infancia, como la atención a problemas de abuso de sustancias, apoyo a sobrevivientes de violencia doméstica y prevención del suicidio.

En 2022, un número de organizaciones sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

Alineación con el plan estratégico: Meta 1: Prosperidad y enriquecimiento de la comunidad y la familia

Personal de referencia: Claudia Hager, gerente del condado adjunta; Ella Hargrove, analista de gestión

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe los contratos a las siguientes organizaciones sin fines de lucro: Centro de Respuesta a Crisis de Durham (por \$125,000), Planned Parenthood [Paternidad Planeada] (por \$60,000), Centro LGBTQ (por \$115,740) y el Centro para la Propiedad de Vivienda y Desarrollo Económico (por \$150,000). Estas organizaciones sin fines de lucro fueron seleccionadas como beneficiarias en la categoría 4: mejoramiento de la salud emocional y mental de los menores y jóvenes entre 13 y 24 años y sus familias por la suma de \$450,740.

Archivos adjuntos:

[Contract- Durham Crisis Response Center \(2\)](#)

[Planned Parenthood- Contrato](#)

[Contrato- Centro para la Propiedad de Vivienda y Desarrollo Económico](#)

[Contrato- Centro LGBTQ de Durham](#)

[Información suplementaria - Centro de Respuesta a Crisis de Durham - \(2\)](#)

[Información suplementaria - Centro para la Propiedad de Vivienda y Desarrollo Económico](#)

[Información suplementaria - Centro LGBTQ de Durham](#)

23-0882

Enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00013 para disponer de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto por la suma de \$600,000 para el nuevo proyecto de capital para el Centro de Operaciones de Emergencia y el Centro de Respaldo de Llamadas al 911 y a la Oficina del Sheriff (4730DC158), así como la ejecución de un contrato para servicios avanzados de planificación de diseño arquitectónico con O'Brien Atkins Associates para este proyecto de capital

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00013 para disponer de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOBs, por sus siglas en inglés) por la suma de \$600,000 para el nuevo proyecto de capital para el Centro de Operaciones de Emergencia y el Centro de Respaldo de Llamadas al 911 y a la Oficina del Sheriff (4730DC158), y que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato por la suma de \$118,000 para servicios avanzados de planificación de diseño arquitectónico con

O'Brien Atkins Associates para este proyecto de capital, ubicado en 2422 Broad Street, Durham.

| Proyecto | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto revisado |
|---|--------------------|------------------------|----------------------|
| Centro de Operaciones de Emergencia y el Centro de Respaldo de Llamadas al 911 y a la Oficina del Sheriff (4730DC158) | \$0.00 | \$600,000.00 | \$600,000.00 |

El objetivo de este proyecto de capital es reemplazar el edificio del Centro de Operaciones de Emergencia, que existe desde la década de 1940, por un complejo moderno y construido específicamente para este propósito; que albergaría además el Centro de Respaldo de Llamadas al 911 y a la Oficina del Sheriff. Las instalaciones actuales del Centro de Operaciones de Emergencia inicialmente eran el Youth Home original del condado de Durham desde 1946 hasta 1983 y, desde entonces y a lo largo de los años siguientes, ha sido objeto de múltiples renovaciones con el fin de satisfacer las necesidades mínimas con las que debe contar un Centro de Operaciones de Emergencia.

En 2020, O'Brien Atkins desarrolló un programa detallado para el uso del espacio para las instalaciones del Centro de Operaciones de Emergencia, tomando en consideración las necesidades que se podrían tener hasta el año 2040. Se desarrollaron dos opciones para el programa y se determinó que se necesitaban unas instalaciones de aproximadamente 24,000 pies cuadrados para el Centro de Operaciones de Emergencia y el personal de la Oficina de Gestión de Emergencias que sería asignado a este. Los esfuerzos realizados por los programas determinaron que el edificio actual es demasiado pequeño para las necesidades actuales y futuras del Centro de Operaciones de Emergencia.

En 2021, la ciudad de Durham se acercó al condado con el fin de investigar la posibilidad de incluir su Centro de Respaldo de Llamadas al 911 en el proyecto del Centro de Operaciones de Emergencia. El Centro de Respaldo de Llamadas al 911 existente es arrendado a la Universidad Duke, cuyo contrato de arrendamiento vence en diciembre de 2026. De acuerdo con los acuerdos interlocales existentes entre el Centro de Operaciones de Emergencia y 911 de la ciudad y condado de Durham, la ciudad debe asumir aproximadamente el 75.5% de los costos, mientras que el condado sería responsable del 24.5% de los costos de todo el proyecto. Sin embargo, este porcentaje está sujeto a cambios como consecuencia de las discusiones recientes sobre la integración del Centro de Respaldo de Llamadas de Emergencia de la Oficina del Sheriff del condado de Durham al proyecto.

Esta solicitud para la creación de un proyecto de capital y aprobación de un contrato de planificación avanzada con O'Brien Atkins facilitaría la delimitación de las necesidades iniciales del proyecto con el fin de comenzar los programas relacionados con las necesidades de espacio y la planificación conceptual para el lugar en el que se ubicaría las nuevas instalaciones. Se solicitarán fondos adicionales en una fecha posterior para cubrir los costos de desarrollo, diseño y construcción.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería, Jim Fares, gerente de proyecto sénior, Joel T. Jones, gerente de proyecto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 24CPA00013 para disponer de bonos a

largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOBs, por sus siglas en inglés) por la suma de \$600,000 para el nuevo proyecto de capital para el Centro de Operaciones de Emergencia y el Centro de Respaldo de Llamadas al 911 y a la Oficina del Sheriff (4730DC158), y que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato por la suma de \$118,000 para servicios avanzados de planificación de diseño arquitectónico con O'Brien Atkins Associates para este proyecto de capital, ubicado en 2422 Broad Street, Durham.

Archivos adjuntos: [CPA-13 FORMULARIO LEGAL Nuevo Centro de Respaldo de Llamadas al 911 \(\\$600K\)](#)

8. Otros asuntos (45min)

23-0850

Actualización y planes a futuro de las iniciativas de seguridad alimentaria del condado (45 min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que reciba una actualización sobre las iniciativas de seguridad alimentaria financiadas por el condado durante el año fiscal 2022-2023 y su impacto en el condado, y que escuche y ofrezca comentarios sobre los próximos planes e iniciativas relacionadas con la seguridad alimentaria.

El condado continúa trabajando para construir relaciones de confianza con los habitantes y las organizaciones locales del condado de Durham con el fin de crear una base sólida para la colaboración. Las iniciativas de seguridad alimentaria también han ayudado a desarrollar la capacidad interna y externa para mejorar de manera equitativa e innovadora la seguridad alimentaria de todos los habitantes del condado de Durham. Durante el año fiscal 2022-2023, el condado proporcionó más de \$1.6 millones para apoyar a las personas en una situación de inseguridad alimentaria, especialmente a aquellos que se vieron más afectados por los impactos económicos negativos del COVID-19. Como parte del compromiso del condado con la equidad, más del 77%, que corresponde a \$1.2 millones, de ese financiamiento se usó para financiar contratos con organizaciones locales de propiedad o lideradas por personas Negras, indígenas y de color (BIPOC, por sus siglas en inglés).

En el año fiscal 2023-2024, las iniciativas de seguridad alimentaria aprovecharían los fondos locales y federales de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense con el objetivo de crear impactos duraderos en el acceso a los alimentos.

Alineación con el plan estratégico: El apoyo a una seguridad alimentaria adecuada para la población del condado de Durham se alinea con la Meta 2, Salud y bienestar para todos, del Plan Estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Mary Oxendine, coordinadora de Seguridad Alimentaria del condado, Donna Rewalt, directora de Extensión del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización sobre las iniciativas de seguridad alimentaria financiadas por el condado durante el año fiscal 2022-2023 y su impacto en el condado, y que escuche y ofrezca comentarios sobre los próximos planes e iniciativas relacionadas con la seguridad alimentaria.

Archivos adjuntos:

[Presentación Junta de Comisionados Seguridad alimentaria 11.27.23 v2](#)

9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

[23-0837](#)

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión de Mujeres para el condado de Durham
- Junta Asesora de Protección de las Tierras Agrícolas

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [Adjunto Legistar - 11.27.2023](#)

10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

11. Se levanta la sesión